

	
<p>Lokasi Dam Ayung Yang Diusulkan</p> <p>Lokasinya sejauh 28km dari mulut sungai dengan EL280m. Dam yang diusulkan adalah dam beton gravitasi, tinggi 66m dan panjang 239m pada puncak dam.</p>	<p>Rafting</p> <p>Terdapat banyak jalur rafting di S. Ayung dan S. Unda dimana alirannya selalu melimpah meskipun di musik kering. Rafting adalah salah satu pusat aktivitas pariwisata di Bali.</p>
	
<p>Sungai Badung</p> <p>Sungai Badung adalah sungai perkotaan yang melewati Kota Denpasar. Studi JICA mengusulkan perbaikan jalur sungai sepanjang 5,7km dari Bendung Buaggan sampai Jalan Maruti.</p>	<p>Sungai Mati</p> <p>Sungai Mati melewati zona pariwisata Kuta pada bagian hilirnya. Studi JICA mengusulkan perbaikan jalur sungai sepanjang 2,1km dari Bendung Ulun Tanjung sampai Bendung Umadui.</p>
	
<p>Lokakarya</p> <p>Dalam lokakarya dijelaskan mengenai Studi JICA, Master Plan dan Proyek-Proyek Prioritas agar terbuka untuk umum, sehingga bisa saling bertukar pikiran diantara para pemilik kepentingan dan penduduk di Bali.</p>	<p>Pertemuan dengan Pemilik Kepentingan</p> <p>. Pada pertemuan ini, banyak pemilik kepentingan yang terkait dengan pengembangan dan pengelolaan SDA menyampaikan pendapat mereka mengenai Master Plan Air dan Proyek-Proyek Prioritas.</p>



Peta Lokasi Indonesia dan Pulau Bali



Wilayah Studi (Propinsi Bali)

DAFTAR LAPORAN

LAPORAN UTAMA (INGGRIS)

LAPORAN UTAMA (INDONESIA)

RANGKUMAN (INGGRIS)

RANGKUMAN (INDONESIA)

RANGKUMAN (JEPANG)

LAPORAN PELENGKAP (INGGRIS)

- A. SOSIO EKONOMI
- B. GEOLOGI
- C. HIDROGEOLOGI DAN AIR TANAH.....
- D. HIDROLOGI.....
- E. KUALITAS AIR DAN LINGKUNGAN
- F. PERTANIAN DAN IRIGASI.....
- G. PROYEKSI KEBUTUHAN UNTUK PENGADAAN AIR
- H. PENGADAAN AIR
- I. KELEMBAGAAN
- J. GIS DATABASE
- K. PERKIRAAN BIAYA
- L. STUDI LINGKUNGAN
- M. ANALISIS EKONOMI (EKONOMI, KEUANGAN DAN SOSIAL)
- N. EVALUASI SOSIAL
- O. TRAINING-PCM.....
- P. PERTEMUAN DENGAN PEMILIK KEPENTINGAN (STAKEHOLDER)

KUMPULAN DATA (INGGRIS)

DAFTAR ISI

HAL

KATA PENGANTAR	
SURAT PENGANTAR	
KUMPULAN FOTO.....	i
PETA WILAYAH STUDI.....	iii
DAFTAR LAPORAN	iv
DAFTAR ISI	v
DAFTAR TABEL DAN GAMBAR.....	xi
DAFTAR SINGKATAN & ISTILAH.....	xxi
SINOPSIS.....	Sinopsis-1

[BAGIAN-I] PELAKSANAAN STUDI

BAB 1	GAMBARAN UMUM STUDI.....	I-1-1
1.1	Latar Belakang Studi.....	I-1-1
1.2	Tujuan Studi	I-1-1
1.3	Wilayah Studi	I-1-1
1.4	Jadwal Studi	I-1-2
BAB 2	ORGANISASI DAN PELAKSANAAN STUDI	I-2-1
2.1	Organisasi Studi	I-2-1
2.2	Rapat-Rapat Penting.....	I-2-1
2.3	Lokakarya.....	1-2-2
2.4	Survai Sub-Kontrak.....	I-2-3
2.5	Pertemuan Dengan Pemilik Kepentingan	I-2-6
2.5.1	Pendahuluan	I-2-6
2.5.2	Pertemuan Pemilik Kepentingan Pertama	I-2-6
2.5.3	Pertemuan Pemilik Kepentingan Kedua	I-2-12
2.5.4	Pertemuan Pemilik Kepentingan Ketiga.....	I-2-15
2.5.5	Pertemuan Pemilik Kepentingan Keempat	I-2-20
2.5.6	Pertemuan Pemilik Kepentingan Kelima.....	I-2-25
2.5.7	Pertemuan Pemilik Kepentingan Keenam	I-2-27
2.5.8	Kesimpulan	I-2-29

[BAGIAN-II] STUDI MASTER PLAN

BAB 1	WILAYAH STUDI.....	II-1-1
1.1	Sosio Ekonomi	II-1-1
1.1.1	Kerangka Administrasi	II-1-1
1.1.2	Penduduk.....	II-1-3
1.1.3	Produk Domestik Regional Bruto (PDRB).....	II-1-3
1.1.4	Profil Sektor Ekonomi	II-1-4
1.1.5	Infrastruktur	II-1-6
1.1.6	Angkatan Kerja dan Upah Minimum.....	II-1-8
1.1.7	Garis Kemiskinan.....	II-1-9
1.2	Masyarakat Bali dan Sistem Subak.....	II-1-9
1.2.1	Tradisi Subak	II-1-9
1.2.2	Organisasi Subak	II-1-10
1.2.3	Alokasi dan Distribusi Air Oleh Subak.....	II-1-12
1.2.4	Subak dan Pemerintah.....	II-1-13
1.3	Topografi, Geologi dan Pemanfaatan Lahan	II-1-14

7.1.4	Pedoman Pengaturan.....	II-7-12
7.1.5	Alur Peta Pengembangan Kelembagaan.....	II-7-19
7.2	Rencana Perbaikan Lingkungan Air.....	II-7-21
7.2.1	Strategi-Strategi untuk Perbaikan Lingkungan Hidup.....	II-7-21
7.2.2	Rencana-Rencana yang Diajukan dalam Perbaikan Lingkungan Hidup.....	II-7-29
7.2.3	Optimisasi Program Monitoring Kualitas Air.....	II-7-31
7.3	Rencana Konservasi Wilayah Air.....	II-7-33
7.3.1	Rencana Konservasi Hutan.....	II-7-33
7.3.2	Pengendalian Erosi	II-7-35
7.4	Database GIS untuk Pengelolaan Sumber Daya Air	II-7-37
7.4.1	Susunan Database GIS	II-7-37
7.4.2	Database GIS untuk Pengelolaan Sumber Daya Air.....	II-7-41
7.4.3	Pemanfaatan Database GIS untuk Pengelolaan Sumber Daya Air	II-7-47
7.5	Program Pengembangan Kapasitas	II-7-50
BAB 8	RENCANA PELAKSANAAN	II-8-1
8.1	Badan-Badan Pelaksana dan Alokasi Anggaran	II-8-1
8.2	Jadwal Pelaksanaan	II-8-2
8.3	Proyek-Proyek Pengelolaan Sumber daya Air	II-8-3
BAB 9	EVALUASI MASTER PLAN	II-9-1
9.1	Evaluasi Teknis.....	II-9-1
9.2	Evaluasi Ekonomi	II-9-2
9.2.1	Asumsi-Asumsi	II-9-2
9.2.2	Biaya Ekonomi.....	II-9-3
9.2.3	Evaluasi Ekonomi Tiap Proyek.....	II-9-3
9.3	Pertimbangan Finansial	II-9-7
9.3.1	Proyek Dam Ayung Multiguna	II-9-7
9.3.2	Proyek Pengadaan Air untuk Wilayah Selatan Bali	II-9-7
9.3.3	Proyek Pengendalian Banjir Sungai Badung dan Sungai Mati.....	II-9-8
9.4	Penilaian Lingkungan Awal/Initial Environmental Examination(IEE)	II-9-8
9.4.1	Pendahuluan.....	II-9-8
9.4.2	Dasar Lingkungan untuk Wilayah Master Plan	II-9-8
9.4.3	Evaluasi Sosial dan Lingkungan Master Plan.....	II-9-14
BAB 10	PROYEK-PROYEK PRIORITAS.....	II-10-1
10.1	Kriteria Untuk Menentukan Prioritas.....	II-10-1
10.2	Pemilihan Proyek-Proyek Prioritas	II-10-1
[BAGIAN-III] STUDI KELAYAKAN		
BAB 1	GARIS BESAR PROYEK.....	III-1-1
1.1	Kebutuhan Akan Proyek.....	III-1-1
1.1.1	Kekurangan Air Perkotaan	III-1-1
1.1.2	Pencegahan Kerusakan Banjir	III-1-1
1.1.3	Kekurangan Pasokan Listrik.....	III-1-1
1.1.4	Pengadaan Air Irrigasi yang Tidak Stabil.....	III-1-1
1.2	Konponen dan Tujuan Proyek	III-1-2
BAB 2	PENGADAAN AIR UMUM UNTUK WILAYAH	
	SELATAN BALI	III-2-1
2.1	Kreteria untuk Rencana dan Desain.....	III-2-1
2.2	Desain Sistem Pengadaan Air Terpadu untuk Wilayah Selatan Bali.....	III-2-4

8.1.2	Hasil Studi Komponen Biologi	III-8-1
8.1.3	Permasalahan-Permasalahan Lingkungan pada Proyek	III-8-18
8.2	Studi Sosial Kedua	III-8-19
8.2.1	Gambaran Umum Studi	III-8-19
8.2.2	Hasil Studi.....	III-8-19
BAB 9	EVALUASI PROYEK.....	III-9-1
9.1	Evaluasi Teknis	III-9-1
9.2	Evaluasi Ekonomi dan Pertimbangan Keuangan	III-9-2
9.2.1	Asumsi-Asumsi dan Keuntungan	III-9-2
9.2.2	Biaya Ekonomi.....	III-9-3
9.2.3	Evaluasi Ekonomi Tiap Proyek.....	III-9-4
9.2.4	Pertimbangan Keuangan	III-9-8
9.3	Evaluasi Sosial	III-9-9
9.3.1	Proyek Multiguna Dam Ayung	III-9-9
9.3.2	Proyek Pengembangan Air Baku Sungai Petanu	III-9-11
9.3.3	Proyek Pengembangan Air Baku Sungai Sungai	III-9-12
9.3.4	Proyek Pengendalian Banjir Sungai Badung-Mati	III-9-13
9.4	Evaluasi Lingkungan.....	III-9-15
9.4.1	Proyek Dam Ayung	III-9-15
9.4.2	Proyek-Proyek Pengadaan Air	III-9-18
9.4.3	Proyek-Proyek Pengendalian Banjir.....	III-9-19
9.4.4	Kesimpulan	III-9-20
9.5	Evaluasi Menyeluruh	III-9-20

[BAGIAN-IV] REKOMENDASI

APENDIK

- | | |
|--------------|---|
| ApPENDIK - 1 | Scope of Work |
| ApPENDIK - 2 | Minutes of Meeting (Scope of Work) |
| ApPENDIK - 3 | Minutes of Meeting (The Inception Report) |
| ApPENDIK - 4 | Minutes of Meeting (The Progress Report) |
| ApPENDIK - 5 | Minutes of Meeting (The Interim Report) |
| ApPENDIK - 6 | Minutes of Meeting (Steering Committee Meeting) |
| ApPENDIK - 7 | Minutes of Meeting (Steering Committee Meeting) |

DAFTAR TABEL DAN GAMBAR

HAL

[BAGIAN-I] PELAKSANAAN STUDI

BAB 1 GAMBARAN UMUM STUDI

Tabel-I-1.1	Tahapan Studi	I-1-2
Gambar-I-1.1	Wilayah Studi	I-1-2
Gambar-I-1.2	Jadwal Studi	I-1-2

BAB 2 ORGANISASI DAN PELAKSANAAN STUDI

Tabel-I-2.1	Rapat-Rapat Penting.....	I-2-1
Tabel-I-2.2	Program Lokakarya Pertama.....	I-2-2
Tabel-I-2.3	Program Lokakarya Kedua.....	I-2-2
Tabel-I-2.4	Program Lokakarya Ketiga	I-2-2
Tabel-I-2.5	Survai Sub-Kontrak.....	I-2-3
Tabel-I-2.6	Kuantitas dan Spesifikasi dari Tinggi Muka Air dan Observasi Aliran	I-2-4
Tabel-I-2.7	Spesifikasi Survai Kualitas Air	I-2-4
Tabel-I-2.8	Spesifikasi dari Rangkuman Survai Sosial (1).....	I-2-4
Tabel-I-2.9	Spesifikasi dari Survai Topografi	I-2-5
Tabel-I-2.10	Peserta Yang DiundangPada Pertemuam Pemilik Kepentingan Pertama .	I-2-7
Tabel-I-2.11	Agenda Pertemuan Pemilik Kepentingan Pertama	I-2-8
Tabel-I-2.12	Isu-Isu Sumber Daya Air dengan Prioritas Tinggi	I-2-9
Tabel-I-2.13	Agenda Pertemuan Pemilik Kepentingan Kedua	I-2-13
Tabel-I-2.14	Opini Para Pemilik Kepentingan dan Penerapan pada Master Plan	I-2-15
Tabel-I-2.15	Agenda Pertemuan Pemilik Kepentingan Ketiga	I-2-16
Tabel-I-2.16	Peserta yang Diundang pada Pertemuan Pemilik Kepentingan Keempat	I-2-21
Tabel-I-2.17	Dampak Sosial dan Lingkungan dari Proyek Dam Ayung Project (1/2).	I-2-22
Tabel-I-2.17	Dampak Sosial dan Lingkungan dari Proyek Dam Ayung Project (2/2).	I-2-23
Tabel-I-2.18	Opini Pemilik Kepentingan dan Penjelasannya (Pertemuan ke-4)	I-2-24
Tabel-I-2.19	Opini Pemilik Kepentingan dan Penjelasan dari Tim Studi	I-2-26
Tabel-I-2.20	Opini Pemilik Kepentingan dan Penjelasannya (Pertemuan ke-5)	I-2-26
Gambar-I-2.1	Organisasi Studi	I-2-1
Gambar-I-2.2	Proporsi Peserta (Pertemuan Pemilik Kepentingan ke-1)	I-2-8
Gambar-I-2.3	Pohon Permasalahan - Kekurangan Air Domestik.....	I-2-10
Gambar-I-2.4	Pohon Permasalahan - Penggenangan Air Sungai dan Saluran Drainase	I-2-10
Gambar-I-2.5	Pohon Permasalahan - Kekurangan Air Irrigasi	I-2-11
Gambar-I-2.6	Pohon Permasalahan - Penurunan Kualitas Air/Pencemaran Air	I-2-11
Gambar-I-2.7	Proporsi Peserta (Pertemuan Pemilik Kepentingan ke-2)	I-2-12
Gambar-I-2.8	Proporsi Peserta (Pertemuan Pemilik Kepentingan ke-3)	I-2-16
Gambar-I-2.9	Peta Proyek.....	I-2-17
Gambar-I-2.10	Proyek/Program Usulan dari Pemilik Kepentingan.....	I-2-19
Gambar-I-2.11	Proporsi Peserta (Pertemuan Pemilik Kepentingan ke-4)	I-2-21
Gambar-I-2.12	Proporsi Peserta (Pertemuan Pemilik Kepentingan ke-5)	I-2-25
Gambar-I-2.13	Proporsi Peserta (Pertemuan Pemilik Kepentingan ke-6)	I-2-28

(Pengelolaan Kuantitas Air)	II-1-45
Tabel-II-1.48 Alokasi Tanggung Jawab Pengelolaan SDA (Pengelolaan Kualitas Air)	II-1-46
Tabel-II-1.49 Alokasi Tanggung Jawab Pengelolaan SDA (Ijin Pemanfaatan Air Baku)	II-1-46
Tabel-II-1.50 Alokasi Tanggung Jawab Pengelolaan SDA (Biaya Pemanfaatan Air Baku).....	II-1-47
Tabel-II-1.51 Alokasi Tanggung Jawab Pengelolaan SDA (Pemanfaatan Lahan Di Daerah Perbatasan Sungai).....	II-1-47
Tabel-II-1.52 Alokasi Tanggung Jawab Pengelolaan SDA (Konservasi Daerah Aliran Sungai)	II-1-48
Tabel-II-1.53 Alokasi Tanggung Jawab Pengelolaan SDA (Koordinasi dan Pemecahan Masalah)	II-1-49
 Gambar-II-1.1 Pembagian Wilayah Administrasi Propinsi Bali	II-1-3
Gambar-II-1.2 PetaKemiringanPulauBali	II-1-15
Gambar-II-1.3 Peta Geologi Propinsi Bali	II-1-16
Gambar-II-1.4 Peta Pemanfaatan Lahan di Bali.....	II-1-17
Gambar-II-1.5 Pola Curah Hujan Bulanan.....	II-1-19
Gambar-II-1.6 Peta Isohyet untuk Bali (1993-2003)	II-1-20
Gambar-II-1.7 Peta Pengamatan Hidrologi (1972)	II-1-21
Gambar-II-1.8 Peta Wilayah Yang Dilindungi Di Bali.....	II-1-25
Gambar-II-1.9 Peta Wilayah Pelayanan dan Lokasi 9 PDAM dan PT.TB	II-1-29
Gambar-II-1.10 Produksi Beras dan Lahan Panen di Bali	II-1-34
Gambar-II-1.11 Swasembada Produksi Beras	II-1-34
Gambar-II-1.12 Populasi Ternak	II-1-37
Gambar-II-1.13 Produksi Ikan Tahun 2003.....	II-1-38
Gambar-II-1.14 Sistem Pengklasifikasian dari Potensi Lahan pada Skema Pemerintah.	II-1-41
Gambar-II-1.15 Lahan Persawahan di Bali	II-1-42

BAB 2 KEBUTUHAN DAN POTENSI AIR

Tabel-II-2.1 Sistem Perencanaan Propinsi dan Nasional Yang Baru	II-2-1
Tabel-II-2.2 Penduduk	II-2-2
Tabel-II-2.3 Pertumbuhan Ekonomi	II-2-2
Tabel-II-2.4 Proyeksi Penduduk	II-2-3
Tabel-II-2.5 Proyeksi Tingkat Pertumbuhan Sektor Industri Manufaktur	II-2-4
Tabel-II-2.6 Proyeksi Hasil Perindustrian	II-2-4
Tabel-II-2.7 Proyeksi Kebutuhan Akan Kamar Hotel	II-2-4
Tabel-II-2.8 Data Dasar Untuk Proyeksi Kebutuhan Air Domestik.....	II-2-6
Tabel-II-2.9 Data Dasar Untuk Proyeksi Kebutuhan Air Non-Domestik.....	II-2-7
Tabel-II-2.10 Kebutuhan Pengadaan Air Menurut Kabupaten di Propinsi	II-2-7
Tabel-II-2.11 Skenario-Skenario untuk Analisa Kesanggupan	II-2-8
Tabel-II-2.12 Variasi pada Kebutuhan Suplai Air.	II-2-8
Tabel-II-2.13 Proyeksi Kebutuhan Air Terendah pada 2025 untuk Wilayah Metropolitan	II-2-9
Tabel-II-2.14 Curah Hujan Efektif	II-2-13
Tabel-II-2.15 Pola Tanam dan Jadwal Tanam	II-2-14
Tabel-II-2.16 Kebutuhan Air Irrigasi per Unit Lahan.....	II-2-16
Tabel-II-2.17 Kebutuhan Air Irrigasi Menurut Kabupaten.....	II-2-17
Tabel-II-2.18 Total Daerah Irrigasi Yang Terletak Di Hulu Calon-Calon SGS	II-2-18
Tabel-II-2.19 Perkiraan Rata-Rata Debit Bulanan (Aliran Yang Dinaturalisasi).....	II-2-19
Tabel-II-2.20 Perkiraan Total Potensi Air Permukaan di Pulau Bali	II-2-21

Tabel-II-2.21	Ciri-Ciri Utama Dari Empat (4) Danau.....	II-2-21
Tabel-II-2.22	Variasi Maksimum Tahunan Dari Tinggi Muka Air Danau	II-2-22
Tabel-II-2.23	Perkiraan Awal Infiltrasi Dari Danau Alam	II-2-22
Tabel-II-2.24	Penghitungan Pengisian Air Tanah.....	II-2-24
Tabel-II-2.25	Pengisian Kembali Air Tanah Dihitung Dengan Pendekatan IUIDP	II-2-25
Tabel-II-2.26	Penggunaan Air Tanah Saat Ini	II-2-25
Tabel-II-2.27	Jumlah Pengambilan dengan Sumur Galian.....	II-2-26
Tabel-II-2.28	Volume Pemakaian Mata Air.....	II-2-26
Tabel-II-2.29	Potensi Pengembangan Air Tanah	II-2-27
Tabel-II-2.30	Potensi Air Tanah Dengan Pendekatan IUIDP.....	II-2-27
Tabel-II-2.31	Hasil dan Volume Penyerapan Dari Mata air	II-2-28
Tabel-II-2.32	Curah Hujan Rata-Rata Bulanan dan Potensi Evapotranspirasi	II-2-28
Tabel-II-2.33	Variasi Regional dari Curah Hujan dan Potensi Evapotranspirasi	II-2-30
Tabel-II-2.34	Neraca Air Hidrologi di Pulau Bali	II-2-32
Tabel-II-2.35	Neraca antara Potensi Sumber Daya Air dan Kebutuhan Air	II-2-34
Gambar-II-2.1	Gambaran Konseptual Air Irrigasi.....	II-2-12
Gambar-II-2.2	Referensi Evapotranspirasi Tanaman	II-2-13
Gambar-II-2.3	Penurunan Pada Kebutuhan Air Irrigasi	II-2-17
Gambar-II-2.4	Zona-Zona Untuk Perkiraan Aliran Air Tanah	II-2-23
Gambar-II-2.5	Pola Curah Hujan Hipotetis dan Potensi Evapotranspirasi	II-2-29
Gambar-II-2.6	Variasi Regional Dari Surplus Air Hidrologi	II-2-30
Gambar-II-2.7	Proporsi Kebutuhan Air untuk Potensi Sumber Daya Air (%).....	II-2-34
BAB 3	KONSEP DASAR MASTER PLAN	
Tabel-II-3.1	Karakteristik Sumber Daya Air Untuk Dikembangkan di Bali.....	II-3-3
Tabel-II-3.2	Periode Ulang Minimum Yang Direkomendasikan dari Banjir Rencana.	II-3-9
Tabel-II-3.3	Pemetaan Banjir Bali.....	II-3-10
Gambar-II-3.1	Prinsip “ <i>Tri Hita Karana</i> ” (Tiga Sumber Kebahagiaan).....	II-3-1
BAB 4	RENCANA PENGEMBANGAN SUMBER DAYA AIR	
Tabel-II-4.1	Kebutuhan Air dan Potensi Air per Kabupaten	II-4-2
Tabel-II-4.2	Sumber-sumber Air per Kabupaten	II-4-3
Tabel-II-4.3	Kapasitas Pengadaan Air dan Kebutuhan Air pada Wilayah Bali Selatan	II-4-4
Tabel-II-4.4	Rencana-Rencana Alternatif Pengembangan Air Permukaan untuk Wilayah SARAGITAKU	II-4-5
Tabel-II-4.5	Pemakaian serta Potensi Mata Air dan Air Tanah (Wilayah SARAGITAKU).....	II-4-5
Tabel-II-4.6	Pilihan Sumber Air untuk Pengadaan Air (Wilayah SARAGITAKU) ..	II-4-6
Tabel-II-4.7	Aternatif dari Sistem Pengadaan Air untuk Wilayah Metropolitan	II-4-8
Tabel-II-4.8	Perbandingan Rencana-Rencana Alternatif pada Biaya.....	II-4-14
Tabel-II-4.9	Evaluasi dari Rencana Alternatif-Alternatif.....	II-4-16
Tabel-II-4.10	Sistem Pengadaan Air Umum untuk Wilayah Metropolitan	II-4-24
Tabel-II-4.11	Kapasitas Pengadaan Air dan Kebutuhan Air di Wilayah Bali Utara	II-4-24
Tabel-II-4.12	Pemakaian Mata Air/Air Tanah serta Potensinya (Wilayah Bali Utara)	II-4-25
Tabel-II-4.13	Garis Besar Rencana Pengadaan Air untuk Wilayah Bali Utara.....	II-4-25
Tabel-II-4.14	Daerah Terpencil yang Mengalami Kekurangan Air.....	II-4-28
Tabel-II-4.15	Mata Air yang Berpotensi di Kubu	II-4-29
Tabel-II-4.16	Potential Springs in Nusa Penida	II-4-29
Tabel-II-4.17	Mata Air yang Berpotensi di Nusa Penida	II-4-30
Tabel-II-4.18	Pengaruh Perbaikan Efisiensi Irrigasi dan Berkurangnya Areal Padi.....	II-4-33

Gambar-II-5.17 Wilayah Genangan	II-5-16
BAB 6 PERKIRAAN BIAYA	
Tabel-II-6.1 Komposisi Biaya Proyek.....	II-6-1
Tabel-II-6.2 Fasilitas-Fasilitas Utama dan Pekerjaan-Pekerjaan Proyek Prioritas	II-6-1
Tabel-II-6.3 Uraian dari Biaya Proyek untuk Masing-Masing Komponen.....	II-6-2
Tabel-II-6.4 Rangkuman dari Biaya Proyek untuk Masing-Masing Fase	II-6-3
BAB 7 RENCANA PENGELOLAAN SUMBER DAYA AIR	
Tabel-II-7.1 Opsi-Opsi Yang Memungkinkan untuk Kerangka Kelembagaan	II-7-3
Tabel-II-7.2 Pengelolaan Lembaga yang Ada untuk SDA Di Bali.....	II-7-4
Tabel-II-7.3 Penyusunan Lembaga Pengelola SDA yang Baru di Bali (Pengajuan) ...	II-7-5
Tabel-II-7.4 Anggaran dan Susunan Kepegawaian Dinas-Dinas di Propinsi Bali.....	II-7-6
Tabel-II-7.5 Undang-Undang dan Peraturan Sumber Daya Air	II-7-13
Tabel-II-7.6 Alur Peta Perubahan Kelembagaan.....	II-7-19
Tabel-II-7.7 Strategi untuk Perbaikan Lingkungan Air	II-7-28
Tabel-II-7.8 Rencana Perbaikan Lingkungan Air.....	II-7-32
Tabel-II-7.9 Data Map Info	II-7-38
Tabel-II-7.10 Data Ms-Access.....	II-7-40
Tabel-II-7.11 Sketsa dari Sistem Neraca Air	II-7-41
Tabel-II-7.12 Program Pengembangan Kapasitas	II-7-51
Gambar-II-7.1Susunan Database GIS	II-7-38
Gambar-II-7.2Wilayah Sasaran dan Contoh Hasil	II-7-42
Gambar-II-7.3Alur Kerja untuk Sistem Neraca Air	II-7-43
Gambar-II-7.4Unit Perhitungan Potensi Air (Sub-Basin)	II-7-44
Gambar-II-7.5Unit Penghitungan Kebutuhan Air (Kabupaten dan Nusa Penida)	II-7-44
Gambar-II-7.6Hasil dari Sistem Neraca Air	II-7-46
Gambar-II-7.7Alokasi Potensi Air dari Sub-Wilayah Sungai ke Kabupaten	II-7-47
Gambar-II-7.8Alokasi Permintaan Air dari Kabupaten ke Sub-Wilayah Sungai.....	II-7-47
Gambar-II-7.9Siklus Air.....	II-7-48
Gambar-II-7.10Contoh dari Karakter Data (Data Hidrologi).....	II-7-49
Gambar-II-7.11 Data Terbaru dan Tujuan	II-7-49
Gambar-II-7.12Kerjasama dari Data Base dan Model Analisis	II-7-51
BAB 8 RENCANA PELAKSANAAN	
Tabel-II-8.1 Badan-Badan Pelaksana untuk Proyek yang Diusulkan	II-8-1
Tabel-II-8.2 Tahapan dari Proyek Penyediaan Air Publik Terpadu untuk Wilayah Bali Selatan.....	II-8-2
Tabel-II-8.3 Jadwal Pelaksanaan Proyek-Proyek Usulan.....	II-8-4
BAB 9 EVALUASI MASTER PLAN	
Tabel-II-9.1 Kondisi-Kondisi Dasar	II-9-2
Tabel-II-9.2 Manfaat.....	II-9-2
Tabel-II-9.3 Biaya Ekonomi untuk Proyek Dam Ayung	II-9-3
Tabel-II-9.4 Biaya Ekonomi Proyek Pengadaan Air dan Proyek Pengendalian Banjir	II-9-3
Tabel-II-9.5 Hasil Evaluasi Ekonomi Proyek.....	II-9-4
Tabel-II-9.6 Hasil Analisa Sensitivitas pada B/C Ratio	II-9-4
Tabel-II-9.7 EIRR oleh Analisa Sensibilitas	II-9-6
Tabel-II-9.8 Nilai Rumah	II-9-6
Tabel-II-9.9 Kerusakan Banjir Langsung Berdasarkan Wilayah.....	II-9-7
Tabel-II-9.10 Komposisi Pinjaman Yang Diharapkan.....	II-9-8

Tabel-III-4.12 Rencana Konstruksi untuk Proyek Perbaikan Sungai Badung dan Mati	III-4-21
Tabel-III-4.13 Jadwal Pelaksanaan untuk Proyek Perbaikan Sungai.....	III-4-23
 Gambar-III-4.1 Foto Kondisi Kerusakan Akibat Banjir 12 Desember 2005	III-4-2
Gambar-III-4.2 Hasil Perhitungan untuk Kapasitas Aliran Sungai Saat Ini (Sungai Badung).....	III-4-3
Gambar-III-4.3 Pembagian Daerah Aliran Sungai untuk Wilayah Sungai Badung.....	III-4-5
Gambar-III-4.4 Debit untuk Masing-Masing Kala Ulang pada Titik Dasar	III-4-6
Gambar-III-4.5 Distribusi Debit disain Utama (Sungai Badung)	III-4-7
Gambar-III-4.6 Bagian Perbaikan Sungai untuk Sungai Badung	III-4-7
Gambar-III-4.7 Rencana Wilayah Perbaikan Sungai untuk Sungai Badung	III-4-8
Gambar-III-4.8 Disain Profil Memanjang untuk Sungai Badung.....	III-4-9
Gambar-III-4.9 Potongan Melintang Sungai Badung	III-4-10
Gambar-III-4.10 Rencana Umum Proyek Pencegahan Banjir untuk Sungai Badung. III-4-10	
Gambar-III-4.11 Hasil Perhitungan untuk Kapasitas Aliran Sungai Saat Ini (Sungai Mati).....	III-4-11
Gambar-III-4.12 Metode Perhitungan Hidrograf dengan Rumus Rasional KombinasiIII-4-12	
Gambar-III-4.13 Pembagian Daerah Aliran Sungai untuk Wilayah Sungai Mati III-4-13	
Gambar-III-4.14 Debit Masing-Masing Kala Ulang Pada Titik Dasar di Sungai MatiIII-4-13	
Gambar-III-4.15 Distribusi Debit Disain Dasar (Sungai Mati).....	III-4-14
Gambar-III-4.16 Distribusi dari Debit Disain (Sungai Mati).....	III-4-15
Gambar-III-4.17 Hasil Perhitungan dengan Penampung Air Sementara	III-4-16
Gambar-III-4.18 Rencana untuk Bagian Perbaikan Sungai untuk Sungai Mati	III-4-17
Gambar-III-4.19 Disain Profil Memanjang untuk Sungai Mati	III-4-18
Gambar-III-4.20 Potongan Melintang Tipikal Sungai Mati	III-4-18
Gambar-III-4.21 Rencana Umum Proyek Pencegahan Banjir untuk Sungai Mati..... III-4-19	
Gambar-III-4.22 Prosedur Pekerjaan untuk Proyek Perbaikan Sungai	III-4-22

BAB 5 OPERASI DAN PEMELIHARAAN

Tabel-III-5.1 Keseluruhan Kerangka Kelembagaan yang Terkait Terkait dengan Air Setelah Diadakan Perubahan Di Bali	III-5-1
Tabel-III-5.2 Jadwal Persiapan Organisasi untuk Proyek Ayung	III-5-2
Tabel-III-5.3 Aktifitas-aktifitas Pengelolaan dan Dukungan Pengembangan Kemampuan.....	III-5-3

BAB 6 PERKIRAAN BIAYA

Tabel-III-6.1 Kondisi-Kondisi dari Perkiraan Biaya	III-6-1
Tabel-III-6.2 Biaya Proyek dari Proyek Prioritas.....	III-6-1
Tabel-III-6.3 Perkiraan Biaya O&P	III-6-2
Tabel-III-6.4 Perkiraan Biaya O&P	III-6-2

BAB 7 PELAKSANAAN PROYEK

Table-III-7.1 Jadwal Pelaksanaan untuk Proyek Prioritas	III-7-1
Table-III-7.2 Jadwal Pengeluaran Dana Proyek	III-7-2

Gambar-III-7.1 Organisasi untuk Pelaksanaan Proyek	III-7-1
--	---------

BAB 8 STUDI LINGKUNGAN DAN SOSIAL

Tabel-III-8.1 Garis Besar Studi Lingkungan	III-8-1
Tabel-III-8.2 Hasil dari Analisa Tumbuhan (Flora Darat) (Dam Ayung Timur).....	III-8-2
Tabel-III-8.3 Hasil Analisa Tumbuhan (Flora Darat) (Dam Ayung Barat)	III-8-4

Singkatan & Istilah Teknis	Indonesia	Inggris	Jepang (日本語)
	Kanada	Development Agency	
Conversion Factor	Faktor Konversi: Koefisien untuk mengubah harga lokal untuk barang2 yang tidak diperdagangkan dengan harga yg telah ditentukan untuk tujuan standarisasi semua harga ekonomi pada batas yang ditentukan.	Conversion Factor: Coefficient to convert local price of non-tradable goods to border price for the purpose of standardizing all economic price at border level	変換係数: 経済価格を国境レベルで統一するため、非貿易財を国境価格レベルに変換するための係数。
DAK	Dana Alokasi Khusus	Special Allocation Fund	特別割当金
DAU	Dana Alokasi Umum	General Allocation Fund	一般割当金
DBH	Dana Bagi Hasil	Revenue Sharing Fund	歳入配分金
DEP. PE	Departemen Pertambangan dan Energi	Ministry of Mining and Energy	鉱山エネルギー省
DEPDAGRI	Departemen Dalam Negeri	Ministry of Home Affairs	内務省
DEPERINDAG	Departemen Perindustrian dan Perdagangan	Ministry of Industry and Trade	産業通産省
DEPHUT	Departemen Kehutanan	Ministry of Forestry	森林省
DEPKEU	Departemen Keuangan	Ministry of Finance	財務省
DEPTAN	Departemen Pertanian	Ministry of Agriculture	農業省
DEPPU	Departemen Pekerjaan Umum	Ministry of Public Work	公共事業省
DESA	<u>Unit Administrasi di bawah Kecamatan:</u> sebuah desa administrasi yang diperkenalkan di seluruh Indonesia dengan UU No. 5/1979 ttg Desa Administrasi.	<u>Administrative Unit under District:</u> An administrative village introduced across Indonesia by the Law No.5/1979 on Village Administration.	郡の下の村 (デサ) : 村落行政に関する 1979 年 5 号法によって定められた行政単位。
DESA ADAT	Desa Tradisional yang terdiri dari 2 atau lebih Banjar. Sampai sekarang, Desa Adat sering mewakili dasar kuat dari sosial kebersamaan bersama melebihi Desa	A traditional village comprised of two or more Banjars. Still today, Desa Adat often presents a stronger basis of social and communal cohesion than Desa.	伝統的村落: 2つ以上のバンジャールから構成される伝統的村落。現在もなお、行政的村落であるデサよりも強い結束力を持つものも多い。
Dinas PU-PROP	Dinas Pekerjaan Umum Propinsi	Provincial Public Works Service Office	州・公共事業局
Dinas PSDA	Dinas Pengelolaan Sumber Daya Air	Water Resources Management Service Office	水資源管理局
DISPENDA	Dinas Pendapatan Daerah	Provincial Revenue Service Office	州・歳入局
DIPERTA-PROP.	Dinas Pertanian Tanaman Pangan	Provincial Food Crops Agriculture Service Office	州・農業局
DJSDA.	Direktorat Jenderal Sumber Daya Air	Directorate General of Water Resources	水資源総局 (公共事業省)
Dit. Bintek	Direktorat Bina Teknik	Director of Technical Guidance	技術局 (公共事業省)
Dit. PSDA	Direktorat Pendayagunaan Sumber Daya Air	Director of Water Resources Utilization	水資源利用局 (公共事業省)
Dit. SDA Wiltim	Direktorat Pelaksanaan Wilayah Timur	Director of Water Resources Eastern Region	東部実施局 (公共事業省)
Ditjen. SDA	Direktorat Jenderal Sumber Daya Air	Directorate General of Water Resources	水資源総局長 (公共事業省)
DIKANLA-PROP.	Dinas Perikanan dan Kelautan Propinsi	Provincial Fishery and Marine Resources Service Office	州・漁業水産資源局
DPR	Dewan Perwakilan Rakyat	House of Representatives	議会
DPRD Kabupaten	Dewan Perwakilan Rakyat Daerah Kabupaten	Regency Parliament	県議会
DPRD Propinsi	Dewan Perwakilan Rakyat Daerah Propinsi	Provincial Parliament	州議会
DPU-Propinsi	Dinas Pekerjaan Umum Propinsi	Province Public Works Service Office	州・公共事業局
DSDP	Proyek Pengembangan Saluran Limbah Denpasar	Denpasar Sewerage Development Project	デンパール下水開発事業
EIA	Penilaian Mengenai Dampak Lingkungan	Environmental Impact Assessment	環境影響評価

Singkatan & Istilah Teknis	Indonesia	Inggris	Jepang (日本語)
EIRR	<u>Pengembalian Tingkat Internal Ekonomi:</u> Tingkat pemotongan yang menyamakan jumlah dari nilai keuntungan yang ditampilkan dengan jumlah dari biaya yang ditampilkan. Jika Pengembalian tingkat ekonomi internal lebih besar daripada biaya peluang modal, maka proyek dianggap layak.	<u>Economic Internal Rate of Return:</u> Economic Internal Rate of Return means a discount rate that equalizes sum of present benefit value with sum of present cost value. If EIRR becomes larger than opportunity cost of capital, the project is judged feasible	経済内部収益率: 便益と費用の現在価値の合計が等しくなるような割引率。資本の機会費用より大きければ妥当と判断される。
GBHN	Garis – Garis Besar Haluan Negara	National Policy Guidelines	国家政策指針
GIS	Sistem Informasi Geografi	Geographic Information System	地理情報システム
GOI	Pemerintah Indonesia	Government of Indonesia	インドネシア国
GOJ	Pemerintah Jepang	Government of Japan	日本国
GUBERNUR	Kepala Daerah Propinsi	Governor (Head of Province)	州知事
HAS	Hutan Suaka Alam dan Hutan Wisata	National Forest Reserve and Recreation Forest	国家森林保護
HKTI	Himpunan Kerukunan Tani Indonesia	Farmers Association	農業組合
ICOLD	Komite Internasional untuk Dam-Dam Besar	International Committee on Large Dams	国際大ダム会議
IEE	Pemeriksaan Lingkungan Awal	Initial Environmental Examination	初期環境評価
IKK	Ibu Kota Kecamatan	Central Government Administrator of Region	県庁所在地
INPRES	Instruksi Presiden	Presidential Instruction	大統領指令
IPAIR	Iuran Pelayanan Irigasi	Irrigation Service Fee	灌溉料金
IPEDA	Iuran Pembangunan Daerah	Regional Development Fee	地域開発料金
JBIC	<i>Japan Bank</i> untuk Kerjasama Internasional	Japan Bank for International Cooperation	国際協力銀行
JICA	Badan Kerjasama Internasional Jepang	Japan International Cooperation Agency	国際協力機構
KADES / LURAH	Kepala Desa	Head of Desa	村長（デサの長）
KELIAN DINAS	Kepala Banjar	Head of Banjar	バンジャールの長
KELIAN SUBAK	Kepala Subak	Head of Subak	スバックの長
KEPMEN	Keputusan Menteri	Ministerial Decree	大臣令
KEPPRES	Keputusan Presiden	Presidential Decree	大統領令
KIMPRASWIL	Departemen Pemukiman dan Prasarana Wilayah	Ministry of Settlement and Regional Infrastructure	居住・地域インフラ省
KUD	Koperasi Unit Desa	Village Cooperative Unit	デサ共同体
LKMD	Lembaga Ketahanan Masyarakat Desa	Village Social Activities Group, Village Welfare	デサ社会福祉組織
LSM	Lembaga Swadaya Masyarakat	Non Governmental Organization (NGO)	非政府組織
Meneg.LH	Kementerian Negara Lingkungan Hidup	State Ministry of Environment	国務環境省
Menko EKUIN	Menteri Koordinator Ekonomi, Keuangan dan Industri	Coordinating Minister for Economy, Finance and Industry	経済・財務・産業調整大臣
MPR	Majelis Permusyawaratan Rakyat	People Consultative Assembly	人民諮詢機関
NPV	<u>Nilai Bersih yang Ditampilkan:</u> Selisih antara nilai keuntungan dengan nilai biaya yang secara berturut-turut dipotong oleh biaya peluang modal. Jika Nilaibersih yang didapat lebih besar dari nol, proyek dianggap layak.	<u>Net Present Value:</u> Net Present Value means the difference between present benefit value and present cost value respectively discounted by opportunity cost of capita. If NPV becomes larger than zero, the project is judged feasible.	純経済価値: 資本の機会費用で割り引いた、便益の現在価値総計と費用の現在価値総計の差。純経済価値がゼロより大きければ妥当と判断される。
NWQS	Standar Kualitas Air Nasional	National Water Quality Standards	国家水質基準
NWRC	Dewan Sumber Daya Air Nasional	National Water Resources Council	国家水資源評議会
P.T	Perseroan Terbatas	Limited Company	有限会社
P2AT	Proyek Pengembangan Air Tanah	Groundwater Development Project	地下水開発事業

Singkatan & Istilah Teknis	Indonesia	Inggris	Jepang (日本語)
RUTRW	Rencana Umum Tata Ruang Wilayah	Regional Spatial Planning	地方空間計画
PWRCC	Badan Koordinasi	Provincial Water Resources Coordination Council	州水資源調整評議会
SARBAGITA	Denpasar, Badung, Gianyar dan Tabanan	Denpasar, Badung, Gianyar and Tabanan	5地区略称(デンパサール、バドウン、ギアニヤール、タバナン)
SARBAGITAKU	Denpasar, Badung, Gianyar, Tabanan dan Klungkung	Denpasar, Badung, Gianyar, Tabanan and Klungkung	6地区略称(デンパサール、バドウン、ギアニヤール、タバナン、クルンクン)
SEDAHAN AGUNG	Dulu, Sedahan Agung sebagai perantara antara raja dan petani, menagih pajak dari petani, mengatur upacara keagamaan atas nama raja dan mengawasi air irigasi. Selama pendudukan Belanda, mereka ditunjuk sebagai petugas penagih pajak, sementara itu tetap bertanggung jawab thdp alokasi air. Sedahan Agung masih ada sampai saat ini walaupun kebanyakan kabupaten meniadakan posisi itu dalam proses desentralisasi.	In old times, Sedahan Agung was an intermediary between the king and farmers, collecting taxes in kind from farmers, organizing ceremonies for them on behalf of the king, and controlling irrigation water. During the Dutch administration, they were appointed as official tax collectors, while continued the responsibility for water allocation. Sedahan Agung continued to exist until recently, when most of the regencies abolished the position in the wake of decentralization.	スダハンアグン: 王国時代に統治者とスバックを仲介し、農民に対する徵税、王族に代わっての儀式の開催、灌漑用水の調整などを行つた役職。オランダ統治時代にも徵税及び灌漑用水の配分の責を負つた。近年まで存在したが、地方分権化の進展により廃止されてきている。
SGS	Stasiun Pengamat Arus Air	Stream Gauging Station	河川水位観測所
SK-Bupati	Surat Keputusan-Bupati	Regency Head Decision	県知事決定
SK-Gub.	Surat Keputusan-Gubernur	Governor Decision	州知事決定
SUBAK	Kelompok Petani	Farmers Association	スバック: (バリの)農業者組合
SUBAK-AGUNG	Federasi dari Subak Gede, seperti yang telah dibentuk di dua tempat yaitu di Tabanan dan Buleleng	A federation of subak-gedes, having been formed in two places, Tabanan and Buleleng.	スバックアグン: スバック連合の更なる連合組織。タバナン県とブレレン県に一箇所ずつ組織されている。
SUBAK-GEDE	Federasi dari Subak. Perubahan fisik pada sistem irigasi membawa proyek irigasi dimulai dari tahun 1970an yang menciptakan situasi yang membantu subak di hulu sungai. Kebutuhan untuk negosiasi alokasi air diantara subak dalam sistem irigasi memacu pembentukan federasi irigasi yang didukung oleh perantara luar yang dikepalai oleh Universitas Udayana Bali. Saat ini, ada 41 subak gede di Bali, kebanyakan dari mereka berlokasi di Tabanan, Klungkung, Buleleng dan Gianyar.	A federation of subaks, physical changes in the irrigation systems brought by irrigation projects started in 1970s created situations favorable to upstream subaks. The need to negotiate water allocation among subaks within an irrigation system prompted the formation of irrigation federations supported by external facilitators led by Udayana University of Bali. At the moment there are a total of 41 subak-gedes across Bali, many of them being located in Tabanan, Klungkung, Buleleng and Gianyar.	スバックゲデ: スバックの連合組織。1970年代に始まった灌漑システム改善事業により、上流側のスバックとの連携が必要になり組織されるようになった。現在、タバナン県、クルンクン県、ブレレン県、ギアニヤール県を中心に41のスバック連合が存在する。
Sub-Dinas SDAPP	Sub Dinas Sumber Daya Air dan Prasarana Perdesaan	WR and Rural Infrastructure Sub-Service Office	水資源・地方インフラ部
Sub-Dinas TRP	Sub-Dinas Tata Ruang Dan Permukiman	Spatial Planning and Settlement Sub-Service Office	都市計画・居住部
SWS	Satuan Wilayah Sungai	River Basin Unit (Consist of 1 or more than 1 river basin)	河川流域単位
UPTD	Unit Pelaksana Teknis Dinas	Technical Implementation Unit	Dinas の技術実施単位
UU	Undang – Undang	National Law	インドネシアの法律
UUD Republik	Undang – Undang Dasar Republik Indonesia	National Constitution	インドネシアの憲法
WALIKOTA	Walikota	City Mayor	市長
WATSAL	Pinjaman Penyesuaian Sektor Air	Water Sector Adjustment Loan	水セクター調整ローン

Singkatan & Istilah Teknis	Indonesia	Inggris	Jepang (日本語)
WISMP	Proyek Pengelolaan Sektor Irigasi dan Sumber Daya Air	Water Resources and Irrigation Sector Management Project	水資源・灌漑セクター管理事業
WLGS	Stasiun Pengamat Muka Air	Water Level Gauging Station	水位観測所
WR	Sumber Daya Air	Water Resources	水資源
Zero ΔQ Policy	Meningkatnya aliran permukaan karena perkembangan penduduk dsb., harus dikontrol pada wilayah untuk tidak meningkatkan debit air pada jalur/aliran sungai.	Increased runoff due to resident development etc., shall be controlled in the area not to increase discharge in river course	流出増分ゼロ方針: 流出増分を起こす宅地開発等では、河川流量を増加させないように、流出増分は開発地内で処理する。